



## B. Braun Space®

Infusionstherapie auf höchstem Niveau.

# Ein verlässlicher Partner

Jahrzehntelange Erfahrung in der automatisierten Infusionstherapie.

Infusionspumpen und -systeme zählen seit jeher zum Kerngeschäft von B. Braun. Mit unseren innovativen Produkten, Lösungen und

Dienstleistungen helfen wir, die Infusionstherapie und Prozesse in der medizinischen Versorgung sicher und effizienter zu gestalten.



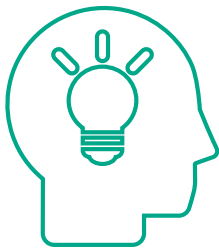
## Expertise in der Entwicklung und Herstellung von Infusionstechnik. Seit 1951.

Seit 1951 sind wir Entwicklungstreiber im Bereich der Pumpentechnik und setzen Standards für die Infusionstherapie.



## Bewährter Partner für alle Arten von Krankenhäusern.

Ob Kliniken der Grundversorgung, Spezialklinik oder Maximalversorger, unsere Infusionstechnik bietet für jeden Bedarf eine passende Lösung.



## Produktion und Entwicklung in Deutschland.

In unserem Center of Excellence für Infusionstechnik sind Produktion, Forschung und Zulassung zusammengefasst. Unser über die Jahrzehnte gesammeltes Wissen und der fortlaufende Dialog mit unseren Kunden sowie unsere Erfahrung zu Prozessen und Abläufen stellen sicher, effiziente und innovative Lösungen zu entwickeln.



## Mehr als 1 Million Space® Pumpen produziert.

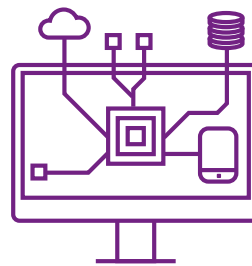
Unsere Gerätegeneration Space® überzeugt Kunden auf der ganzen Welt. Dank der kontinuierlichen Weiterentwicklung und großen Therapievelfalt bietet Space® Lösungen für bestehende und zukünftige Anforderungen.



## Expertise in der Vernetzung und IT-Anbindung seit 2001.

---

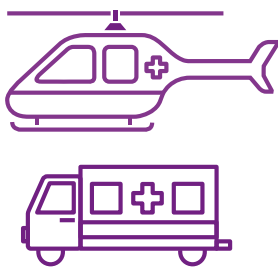
Bei der Anbindung und Vernetzung unserer Infusionstechnik partizipieren Sie von der Expertise unserer Spezialisten und erhalten gezielt Erfahrung und Wissen aus einer Hand.



## Verlässlich angebunden an verschiedene PDM-Systeme.

---

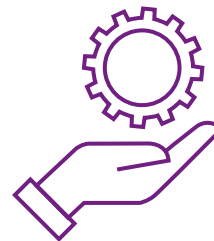
Mit Space® bieten wir Ihnen ein System, das seit Jahren über eine Vielzahl erfolgreicher und bestehender Anbindungen an PDM-Systeme verfügt.



## Verlässliche Nutzung zu Land und in der Luft.

---

Die Generation Space® ist sowohl als Einzelpumpe als auch in der SpaceStation EN 1789 und EN 13781-1 konform.



## Eigener technischer Service mit einer Vielzahl an regionalen Stützpunkten in ganz Deutschland.

---

Für die Instandhaltung unserer Infusionstechnik steht Ihnen unser Technischer Service mit Rat und Tat zur Seite. Dabei entscheiden Sie über den Umfang der Dienstleistung, die wir für Sie erbringen.

# B. Braun Space®

Eine Generation mit System.

## Spritzenpumpe Perfusor® Space

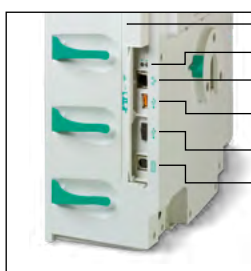


Unsere Spritzenpumpe bietet Ihnen hochpräzise Anlauf- und Fördereigenschaften und einen einzigartigen Sicherheitsmechanismus beim Spritzenwechsel.

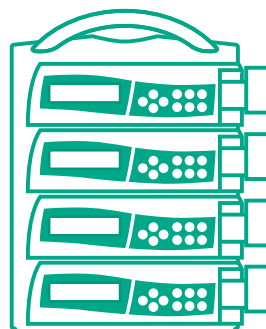


## Das Ordnungssystem SpaceStation + SpaceCom

Mit der SpaceStation bieten wir ein absolut modulares System, das sich ganz nach Ihren Wünschen skalieren lässt. Mit oder ohne Netzwerkanbindung.



- Wireless LAN (optional)
- Statusanzeigen für SpaceCom
- Ethernet RJ45
- USB für BarcodeReader
- USB
- RS232



## Volumetrische Pumpe Infusomat® Space



Unsere kleine volumetrische Pumpe verhindert Free-Flow gleich doppelt, durch einen Mechanismus in der Pumpe und an der Leitung. Für einen sicheren Infusionssystem-Wechsel.

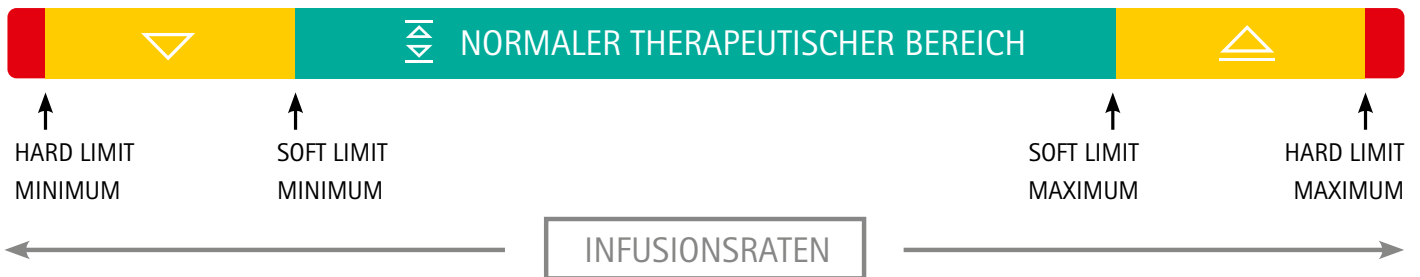
## B. Braun OnlineSuite zur Vernetzung mit dem Krankenhaus-Netzwerk

Verschiedene Anwendungen der B. Braun OnlineSuite unterstützen Sie dabei, Ihre Prozesse rund um die Infusionstherapie bestmöglich zu organisieren und das Arbeiten mit und um die Infusionspumpen zu erleichtern.



# Die Generation Space®

Bewährter Standard in der Infusionstherapie.

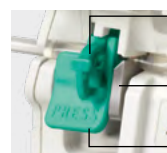


## Entwickelt für Präzision und Sicherheit bei der Anwendung

- Kolbenbremse beim Perfusor® Space und Free-Flow-Klemmen beim Infusomat® Space verhindern ungewollte Medikamentengaben
- Automatische, exakt koordinierte Abläufe bieten Schutz vor Handlingsfehlern und fördern exzellente Anlaufeigenschaften
- Individuell konfigurierbare Medikamentendatenbanken bieten Sicherheit bei der Arzneimittelapplikation



Spritzenhalter mit integrierter Kolbenbremse



Anti-Free-Flow-Klemme der Leitung

Anti-Free-Flow-Klemme der Pumpe

Entnahme-Mechanismus

### Entworfen mit dem Fokus auf das Wesentliche

- Kleinste Abmessung und sehr niedriges Gewicht
- Einfache Handhabung
- Identische Bedienung und Menüführung beider Pumpen

### Gebaut für größtmögliche Flexibilität

- Nutzung als Einzelpumpe, im Verbund mit bis zu 3 Pumpen oder in Verbindung mit der SpaceStation für komplexe Bettplatzkonfigurationen
- Leichtes Ver- und Entriegeln der Pumpen
- Vertikale oder horizontale Befestigung an Rundrohr- oder Schienensystemen

### Gemacht für effiziente Arbeitsabläufe und schlanke Workflows

- Leistungsfähiger Akku für einen netzunabhängigen Betrieb
- Schnell zu einer mobilen Einheit kombiniert
- Mit Funktionalitäten wie Barcoding und Auto-Programmierung
- Programmierung von Therapie-Profilen möglich
- Dank WLAN-Akku schnell zu einer WIFI-Pumpe umgerüstet







# Komplexe Infusionstherapie

Leicht gemacht.

## Designed für eine bestmögliche Bettplatzergonomie

- Schneller und werkzeugfreier Zusammenbau von SpaceStation
- Nach Bedarf skalierbar auf bis zu 24 Pumpen, verteilt auf bis zu 6 Stations; in 1, 2 oder 3 Säulen nebeneinander
- Beliebige Bestückung mit Infusionspumpen
- Mit nur einer Stromversorgung für das gesamte System
- Mit zentralisierter Alarmfunktion über das SpaceCover comfort
- Anbindungsfähig über eine einzige Datenschnittstelle SpaceCom

## Programmiert für größtmögliche Therapievelfalt

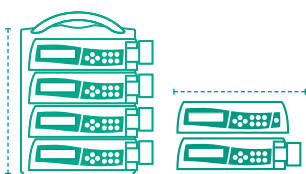
- Umfangreiche Einsatzmöglichkeiten für verschiedenste IV-Therapien sowie die enterale Ernährung
- Vielfältige Therapiefunktionalitäten wie TIVA, TCI, PCA-PCEA, TOM, Bolustokolyse, Barcoding oder Auto-Programming
- Verschiedene Therapiemodi wie Intervallbolus, Anflutfunktion
- Umfangreiche Konfigurationsmöglichkeiten bei der Nutzung von Medikamentendatenbanken

## Konzipiert zur kontinuierlichen Erhöhung der Patientensicherheit

- Vermeidung von Medikationsfehlern durch DoseGuard (Soft- und Hardlimits)
- Mit therapiespezifischen Einmalartikeln zur Minimierung der Verwechslungsgefahr und Erhöhung der Anwendersicherheit (AirStop/PrimeStop/ENFit™/NRFit™/Cyto-Set®)
- Bestmöglich aufeinander abgestimmte Einmalartikel, für größtmögliche Applikationsgenauigkeit und kontinuierliche Medikamentengabe
- Integration von technischen Lösungen zur Unterstützung der Therapieüberwachung (Up-Stream-Sensor/Occluguard/ skalierbarer Abschaltdruck) und Sicherheit bei der Arzneimittelapplikation

## Ausgelegt für IT Anbindungen

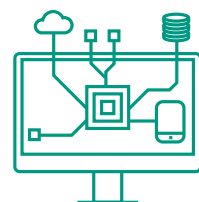
- Einfache IT-Anbindungsmöglichkeit
- Nachgewiesene Anbindung an verschiedenste PDM-Systeme
- Schnelle und zentralisierte Ansicht aller Infusionspumpen auf Station über die Alarmmanagement-Funktion der OnlineSuite
- Schnelle Update und Upgrade Möglichkeiten durch zentralisiertes Aufspielen der Daten (Upload)
- Mit kontinuierlicher Entwicklung hinsichtlich neuer IT-Vorgaben zur Cyber-Security



BESTMÖGLICHE  
BETTPLATZERGONOMIE



GRÖSSTMÖGLICHE  
THERAPIEVIELFALT



AUSGELEGT FÜR  
IT-ANBINDUNGEN

# Enterale und Parenterale Ernährung

Beides über eine Space®-Pumpe möglich.

## Enterale Ernährung ist mit jeder Pumpe möglich

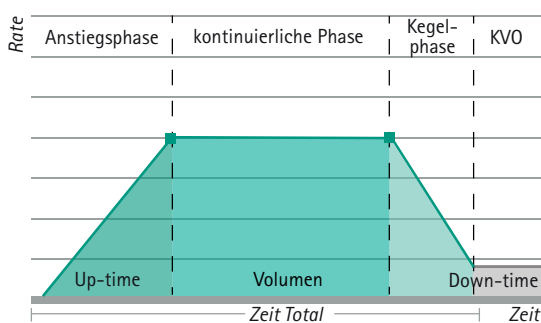
- Die Zweckbestimmung eines jeden Infusomat® und Perfusor® Space umfasst die enterale und parenterale Ernährung
- Einfache Integration der enteralen Ernährungsdaten ins PDMS
- Kennzeichnung der Pumpen über spezielle Aufkleber möglich

## Breites Portfolio für eine gesamthafte Therapie

- Umfassendes Einmalartikel-Angebot von der Infusomat®-Space-Leitung bis hin zur enteralen Spritze und Perfusor®-Leitung
- Farb-Codierung aller Einmalartikel und Umsetzung des ENFit™-Standards, um Verwechslungsrisiken zu vermeiden
- Breites Angebot über enterale und parenterale Ernährungslösungen

## Infusionspumpen-Programmierung für einen optimalen Therapieaufbau

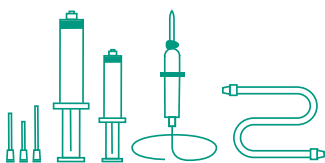
- Hinterlegung spezifischer Profile ermöglicht die automatische Abarbeitung durch die Infusionspumpe mit frei programmierbaren Aufbau-, Plateau- und Ausschleichphasen.



(Ramp & Taper z.B. für parenterale Ernährung)

## Space® Glucose Control zur Unterstützung der klinischen Ernährungstherapie

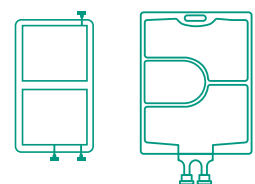
- Unterstützungsfunktion zur Blutzucker-Kontrolle und automatisierten Insulin-Gabe unter Berücksichtigung der parenteralen und enteralen Ernährungsparameter
- Selbstlernender Algorithmus
- Nachgewiesene und verlässliche Etablierung eines Blutzuckerwertes im normoglykämischen Bereich



**BREITES PORTFOLIO  
AN EINMALARTIKELN**



**BEREIT FÜR  
ENTERALE ERNÄHRUNG**

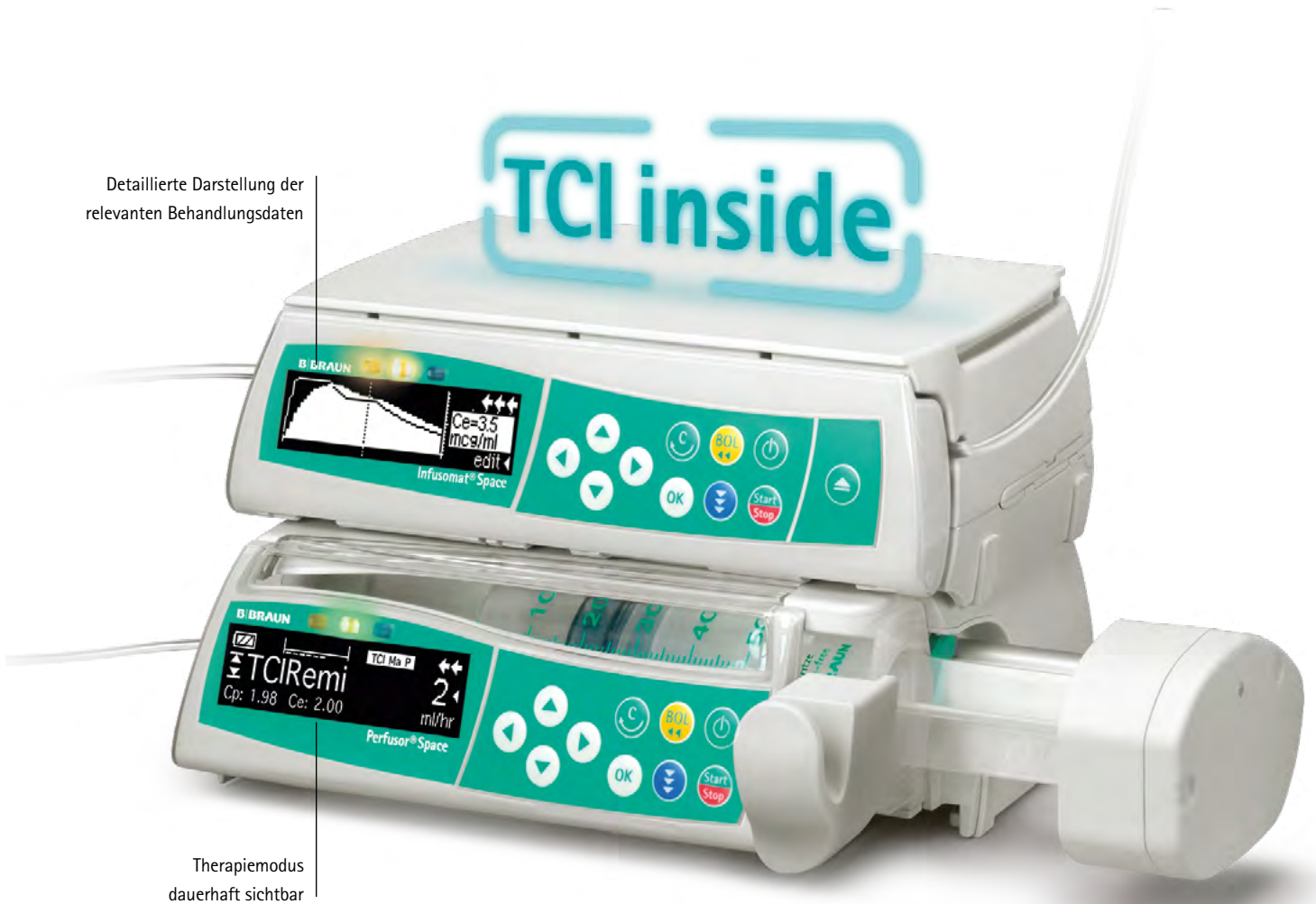


**ERNÄHRUNGSTHERAPIE  
MIT SGC**



# TIVA und TCI

Mit Space® kein Problem.



## Alle TCI-relevanten Daten auf einen Blick

- Begrenzung der Plasmakonzentration
- Anzeige der Aufwachtzeit
- Elektronische Anästhesiedokumentation ohne zusätzlichen Gerätebedarf

Name der aktuellen Medikation

Modus-Indikator:  
TCI, Modus, Model



Aktuelle Plasma- und Effekt-Konzentration

Ziel und Einheit

### Total Intravenöse Anästhesie mit Space® leicht gemacht

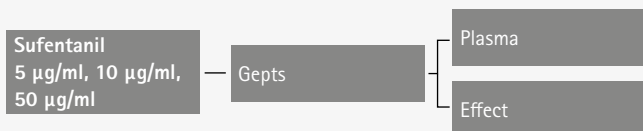
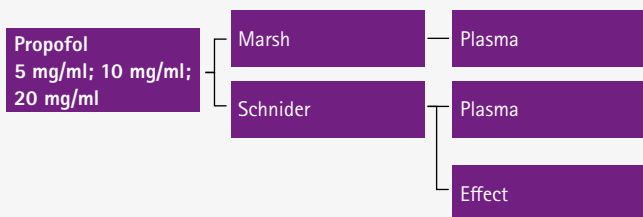
- Das Space® System ermöglicht ein abgestimmtes Vorgehen bei TIVA
- Standardisierte TIVA Komplettsysteme unterstützen den Gesamtprozess
- Die Space® Pumpen können für eine manuell oder systemgesteuerte Anästhesie genutzt werden

### TCI – Funktionalität in jedem Infusomat® oder Perfusor® vorhanden

- Die Zweckbestimmung eines jeden Infusomat® und Perfusor® Space umfasst die TCI
- Mit TCI können moderne Anästhesie-Konzepte gefahren werden, die eine systemgesteuerte Einleitung, Aufrechterhaltung und Aufwachphase der Narkose unterstützen.
- Aktivierung der Funktionalität durch Freischaltung
- Kennzeichnung der Pumpen über spezielle Aufkleber möglich



### Angepasste Therapien dank verschiedener Modelle



# Flexibilität in der Schmerztherapie

Dank der PCA Funktion von Space®.

Optionale Acrylbox zum Schutz vor unbefugter Bedienung

Kennzeichnung als PCA-Pumpe



## Sicherheit und Handling immer im Blick

- Verschiedene PCA Profile konfigurierbar
- Vielfältige Einstellmöglichkeiten über die Medikamentendatenbank
- Maximale Bolusrate bei 1800 ml/h
- Uneingeschränkter Zugang zur PCA Historie und dem applizierten Volumen
- 7 Tage Logfile für eine Überwachung der Therapieentwicklung im Zeitverlauf

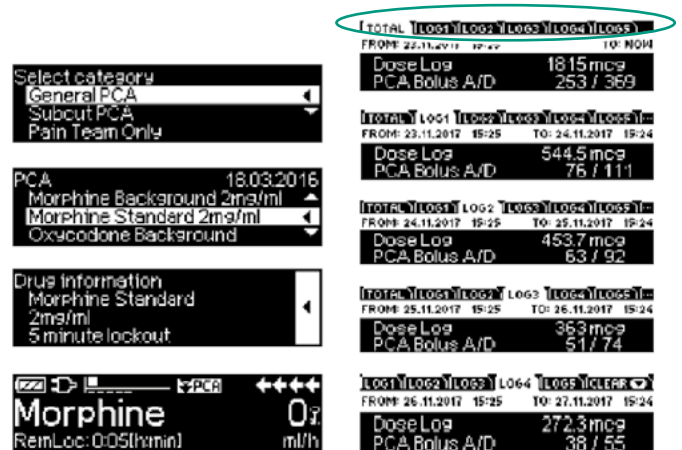
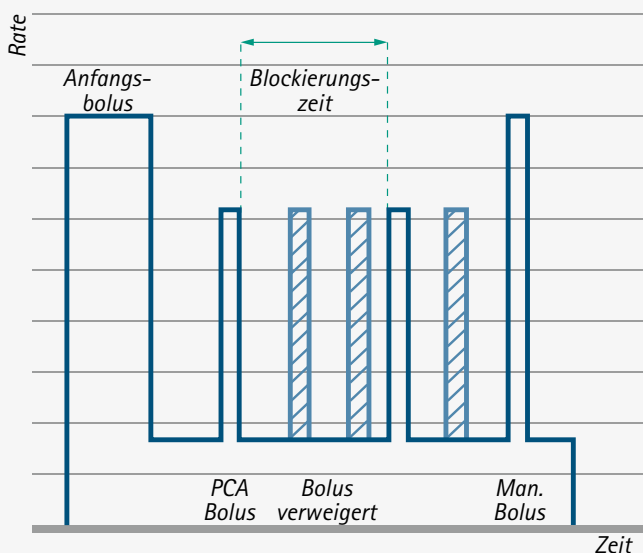
### Schmerztherapie mit jedem Infusomat® oder Perfusor® möglich

- Die Zweckbestimmung eines jeden Infusomat® oder Perfusor® Space umfasst die PC(E)A bzw. PCA
- Jede Space® Pumpe kann mittels PCA-Taster zu einer Schmerzpumpe umfunktioniert werden
- Begrenzung der Schmerztherapie erfolgt über die Medikamentendatenbanken
- Spezielle Zugangs-codes ermöglichen den beschränkten Zugriff für definierte Anwendergruppen
- Verschiedenes Sicherheitszubehör bietet Schutz vor unbeabsichtigten Handlungen an den Pumpen
- Kennzeichnung der Pumpen über spezielle Aufkleber möglich



PCA-Kit

### Patientenkontrollierte Analgesie







# Infusionstherapie im MR-Bereich

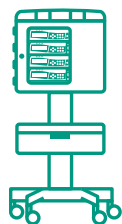
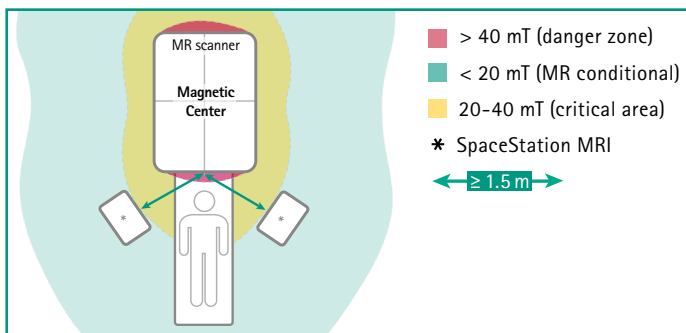
Mit der SpaceStation MRI.

Dank der SpaceStation MRI ist der Einsatz von Space® Infusionspumpen fast uneingeschränkt in MRT Umgebung möglich

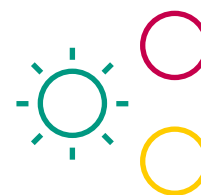
- Speziell abgeschirmte SpaceStation auf einem Transportwagen
- Für den Einsatz in MRT Umgebung von bis zu 3 Tesla
- Sicherer Betrieb dank integriertem Magnetfeldindikator
- Für bis zu 4 Infusionspumpen der Generation Space®
- Ermöglicht die Nutzung der bereits verwendeten Standard-Einmalartikel für die Space® Infusionspumpen

Sichere und einfache Navigation der SpaceStation MRI durch den integrierten Magnetfeldindikator

- Kontinuierliche Überwachung der magnetischen Feldstärke
- Optischer und akustischer Alarm bei Überschreitung der maximal zulässigen magnetischen Feldstärke
- Dauerhafter Batteriebetrieb
- Speicherung der Messwerte bei Überschreitung der maximal zulässigen Feldstärke



INFUSIONSTHERAPIE  
IM MR-BEREICH



MAGNETFELDINDIKATOR  
MIT AMPELFUNKTION

# Präzision mit Space®

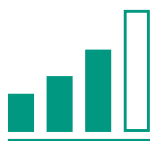
Besonders für die ganz kleinen Patienten.

## Umfassendes Zubehör für eine abgestimmte Therapie

- Umfangreiches Sortiment an Einmalartikeln
- PVC- und DEHP-freie Materialien
- Minimales Restvolumen von Leitungen und Zusatzkomponenten
- Nadelfreie Verbindungsstücke
- Omnifix® Spritzen in kleinen Größen für optimales Anlaufverhalten und kurze Alarmzeiten

In der Pädiatrie stellt die präzise Verabreichung von Medikamenten eine der wichtigsten Anforderungen an ein System dar

- Perfusor® Space ist mit Spritzengrößen ab 2/3 ml betreibbar
- Der Ratenbereich reicht von 0,01 ml/h – 1.800 ml/h
- Die Mechanik der Pumpe ist auf eine höchst präzise Applikation in Abhängigkeit der verwendeten Spritze ausgelegt
- Die Kolbenbremse und die vollautomatische Spritzenfixierung des Perfusor® Space erhöhen die Sicherheit der Medikamentengabe
- SpaceOccluguard dient der intelligenten Drucküberwachung und Okklusionserkennung



ZUSÄTZLICH AKTIVIER-  
BARE DRUCKSTUFEN



SPEZIELLE EINMALARTIKEL  
FÜR DIE PÄDIATRIE





# Sicherheit mit Space®

Bei der Therapie onkologischer Patienten.

## Zukunftssicher

- DoseGuard – Dose Error Reduction Software
- Auto programming
- Barcoding
- Drahtlose Konnektivität

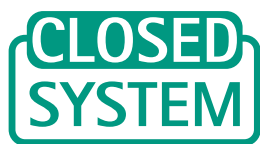
## Patientenerfahrung

- Klein und leicht
- Leiser Betrieb
- Keine unnötige Unterbrechung der Therapie
- Lange Batterielebensdauer



Im sensiblen Umfeld der Onkologie gelten besondere Anforderungen an die sichere Zubereitung und Applikation von Zytostatika

- Cyto® Set ist ein nadel freies, geschlossenes System
- Es dient der sicheren Zubereitung, Applikation und Entsorgung
- Verwendung von PVC-/DEHP-freien Neutrapur®-Leitungen
- Verschiedenste Varianten auch mit Lichtschutz erhältlich
- Für ein minimiertes Kontaminationsrisiko



GESCHLOSSENES  
SYSTEM



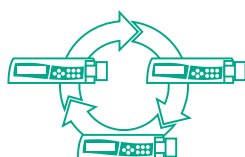
PVC/DEHP-FREIE  
NEUTRAPUR-LEITUNGEN

Wenn es auf besondere Funktionalitäten ankommt.



## TakeOverMode - wenn es auf eine unterbrechungsfreie Applikation ankommt

- TakeOverMode (TOM) in jedem Perfusor® Space aktivierbar
- Ermöglicht einen unterbrechungsfreien Übergang der Applikation von einer Pumpe auf die nächste
- Reduziert das Risiko ungewollter Unterförderung, insbesondere bei hochpotenten Arzneimitteln
- Automatisierte Datenübertragung erlaubt den Fokus auf andere Tätigkeiten



UNTERSTÜTZT  
TAKEOVERMODE



Perfusor® Space – auch für die Bolustokolyse zugelassen

- Unterstützt eine seit über 20 Jahren etablierte Therapie in der Geburtshilfe
- Bietet vielfältige Vorteile durch eine systemgestützte Tokolyse
- Mit 3 verschiedenen Bolusgrößen
- Effektiv und gut steuerbar



UNTERSTÜTZT  
BOLUSTOKOLYSE

Willkommen bei der OnlineSuite



OneView



DrugLibrary Manager  
Space



DrugLibrary Manager  
compact



Device Manager



Upload Manager



DoseTrac

Funktionen



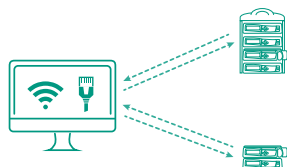
# B. Braun OnlineSuite

Für ein effizientes Infusionsmanagement.



## Drug Library Manager

- Zentrale Verwaltung der Medikamentendaten
- Eine Master-Datenbank für alle Infusionspumpen
- Stations-spezifische Medikamentendatenbanken



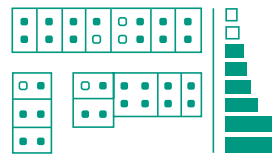
## Upload Manager

- Zur Sicherstellung stets aktueller Medikamentendatenbanken
- Zeit- und Ressourcenoptimierung für alle involvierten Parteien
- Aktualisierungsmöglichkeit ohne Unterbrechung laufender Therapien



## DoseTrac

- Generierung von Berichten und Übersichten über verabreichte Medikationen
- Ermöglicht eine Analyse und Optimierung des Medikationsprozesses



## OneView

- Zentralisierte Darstellung aller pumpengesteuerten Therapien
- Echtzeitinformation über alle laufenden Infusionspumpen
- Alarm-Monitoring und Priorisierung



## Device Manager

- Informationen zu den Sicherheitstechnischen Kontrollen
- Überblick über den aktuellen Softwarestand aller Infusionspumpen
- Ortung der Infusionspumpen im Krankenhaus
- Informationen zu den jeweils enthaltenen Medikamenten-Datenbanken



# Technischer Service

Profitieren Sie von unserem Wissen als Hersteller.

## Service-Exzellenz, auf die Sie sich verlassen können

- Schnell erreichbar dank zentraler Leitstelle, eigene Servicewerkstatt am Produktionsstandort, regionale Service-Stützpunkte und Servicepartner
- Zuverlässige und hochwertige Auftragsbearbeitung dank spezialisierter Servicetechniker

## Auf Ihre Bedürfnisse abgestimmtes Dienstleistungsangebot

- Wir bieten Ihnen verschiedene Module und Serviceleistungen
- Sie entscheiden, was Sie benötigen und welche Zusammenstellung Ihnen am besten hilft:
  - Full-Service
  - Reparatur-Rundumschutz
  - Service „On Demand“
  - IT-Support

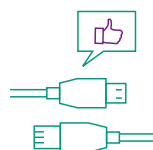
## Breites Angebot

- Technischer Support
- Ersatzteil-Management
- Serviceleistungen
- Training, Aus- und Weiterbildung

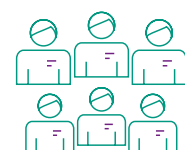
Full-Service	Reparatur/Rundumschutz	Service "on Demand"	IT Support für die B. Braun OnlineSuite
Sicherheitstechnische Kontrolle (STK)	Instandsetzungs-/ Reparaturpauschalen	Instandsetzung	Basis Support (bis zu 15 Stunden p.a.)
Instandsetzung/Reparatur	Gewalt/Sturzschäden	Sicherheitstechnische Kontrolle (STK)	Standard Support (bis zu 30 Stunden p.a.)
Gewalt/Sturzschäden	Akku	Software- & Systempflege	Premium Support
Akku	Geräteabholung & Transport		
Geräteabholung & Transport			
Terminüberwachung			



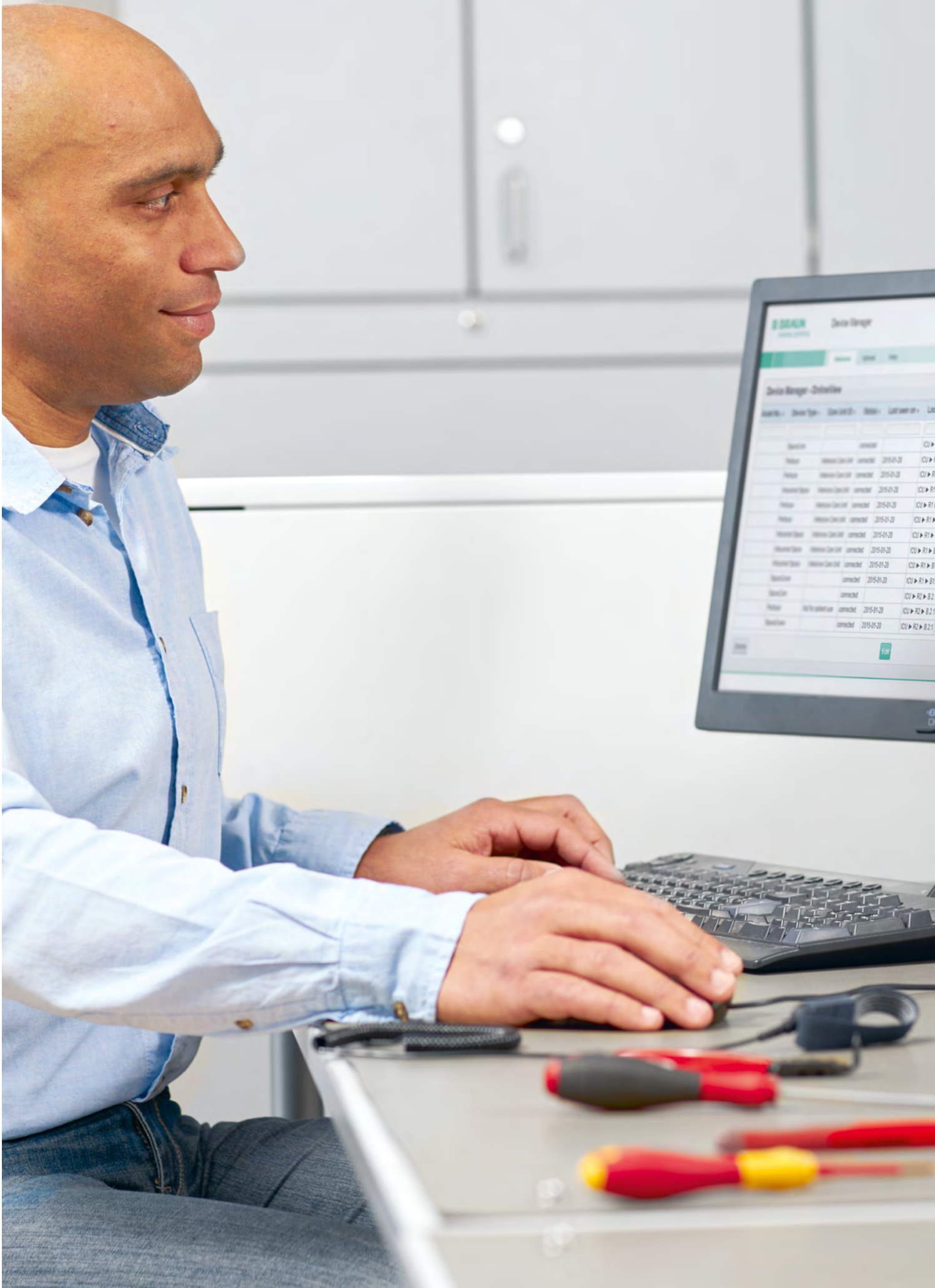
VERSCHIEDENE SERVICEOPTIONEN



OPTIONALER IT-SUPPORT



GESCHULTE SERVICETECHNIKER



Device Manager

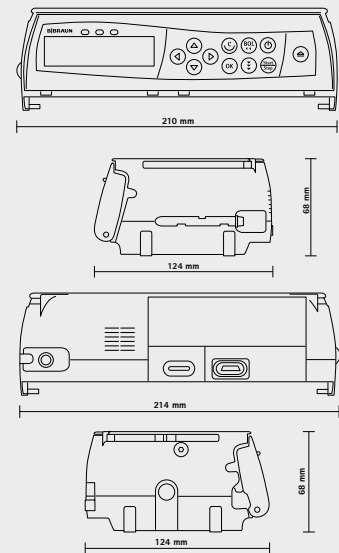
Device Manager - Overview

Name	Device Type	Device ID	Status	Location	Location ID
Speaker	Speaker	connected	connected	ICU >	
Mouse	Mouse	connected	connected	2015-01-20	ICU >
Mouse	Mouse	connected	connected	2015-01-20	ICU >
Network Card	Network Card	connected	connected	2015-01-20	ICU >
Mouse	Mouse	connected	connected	2015-01-20	ICU >
Mouse	Mouse	connected	connected	2015-01-20	ICU >
Network Card	Network Card	connected	connected	2015-01-20	ICU >
Network Card	Network Card	connected	connected	2015-01-20	ICU >
Network Card	Network Card	connected	connected	2015-01-20	ICU >
Network Card	Network Card	connected	connected	2015-01-20	ICU >
Network Card	Network Card	connected	connected	2015-01-20	ICU >
Network Card	Network Card	connected	connected	2015-01-20	ICU >
Speaker	Speaker	connected	connected	2015-01-20	ICU >
Speaker	Speaker	connected	connected	2015-01-20	ICU >
Mouse	Mouse	connected	connected	2015-01-20	ICU >
Mouse	Mouse	connected	connected	2015-01-20	ICU >

# Technische Daten

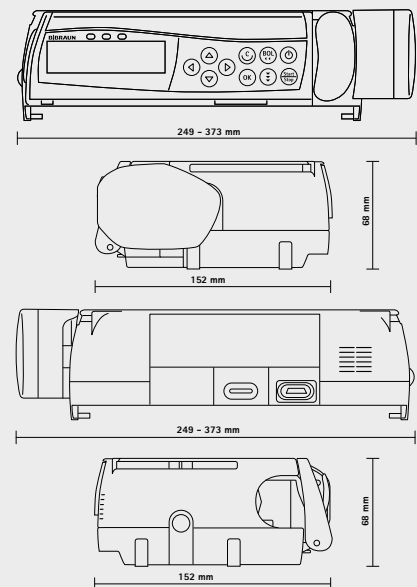
## Infusomat® Space

<b>Gerätetyp</b>	Volumetrische Infusionspumpe
<b>Größe</b>	214 x 68 x 124 mm (B x H x T)
<b>Gewicht</b>	Ca. 1,4 kg
<b>Feuchtigkeitsschutz</b>	IP 22
<b>Display</b>	Grafikdisplay mit Hintergrundbeleuchtung, ~40° Lesewinkel von allen Seiten
<b>Bedienung</b>	Hintergrundbeleuchtete Tasten, Cursor Navigation
<b>Förderratengenaugigkeit</b>	<< ±0,5 % mechanische Genauigkeit ±5 % gemäß IEC/EN 60601-2-24
<b>Externe Kleinspannung</b>	11-16 V DC mit externem 12 V-Steckernetzteil oder mit SpaceStation
<b>Akkulaufzeit</b>	Minimaler Batterieverbrauch der Geräte und NiMH Batterie bieten lange Betriebsdauer, z. B. 13 Std. bei 100 ml/h; 16 Std. bei 25 ml/h



## Perfusor® Space

<b>Gerätetyp</b>	Spritzenpumpe
<b>Größe</b>	249 x 68 x 152 mm (B x H x T), Kolben eingefahren
<b>Gewicht</b>	Ca. 1,4 kg
<b>Feuchtigkeitsschutz</b>	IP 22
<b>Display</b>	Grafikdisplay mit Hintergrundbeleuchtung, ~40° Lesewinkel von allen Seiten
<b>Bedienung</b>	Hintergrundbeleuchtete Tasten, Cursor Navigation
<b>Förderratengenaugigkeit</b>	<< ±0,5 % mechanische Genauigkeit ±2 % gemäß IEC/EN 60601-2-24
<b>Externe Kleinspannung</b>	11-16 V DC mit externem 12 V-Steckernetzteil oder mit SpaceStation
<b>Akkulaufzeit</b>	Minimaler Batterieverbrauch der Geräte und NiMH Batterie bieten lange Betriebsdauer, z. B. 19 Std. bei 5 ml/h; 10 Std. bei 25 ml/h



Perfusor® Space		Infusomat® Space
<b>Produktspezifikationen</b>		
<b>Gerätetyp</b>	Spritzenpumpe	Volumetrische Infusionspumpe
<b>Klassifikation</b>	<input checked="" type="checkbox"/> defibrillationsgeschützt, Typ CF, <input type="checkbox"/> Schutzklasse II gemäß IEC/EN 60601-1 Klasse IIb gemäß Richtlinie 93/42/EWG	
<b>Feuchteschutz</b>	IP22 (tropfwassergeschützt bei waagerechter Gebrauchslage)	
<b>EMV</b>	IEC/EN 60601-1-2, IEC/EN 60601-2-24	
<b>Betriebsbedingungen</b>	+5 ... + 40 °C	+10 ... + 40 °C
	Relative Luftfeuchte: 30 % ... 90 % (ohne Betauung), Atm. Luftdruck: 500 ... 1060 mbar	
<b>Größe; Gewicht</b>	(BxHxT) 249x68x152 mm, Antrieb in Parkposition; ca. 1,4 kg	(BxHxT) 214x68x124 mm; ca. 1,4 kg
<b>Leistungsdaten</b>		
<b>Zugelassene Einmalartikel</b>	Spritzentypen: B. Braun Perfusor®/Omnifix®; B-D, Terumo, Monoject und weitere Größen: 2/3; 5; 10; 20; 30; 50/60 ml	Infusomat® Space-Leitung
<b>Förderratenbereich</b>	0,01 - 999,9 ml/h	0,1 - 1200 ml/h
	0,01 - 99,99 ml/h in 0,01 ml/h-Schritten 100,0 - 999,9 ml/h in 0,1 ml/h-Schritten	0,1 - 99,99 ml/h in 0,01 ml/h-Schritten 100,0 - 999,9 ml/h in 0,1 ml/h-Schritten 1000 - 1200 ml/h in 1 ml/h-Schritten
	Online-Ratenverstellung ohne Infusionsunterbrechung	
<b>Bolusgabe</b>	1 - 1800 ml/h;	0,1 - 1200 ml/h
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bolus auf Anforderung</li> <li>- Bolus mit Volumen-Dosierungs-Vorwahl</li> <li>- Bolus mit Zeitvorwahl (1 min - 24h)</li> </ul>	
<b>Volumenvorwahl</b>	0,1 - 9999 ml	0,1 - 99999 ml
	0,1 - 99,99 ml in 0,01 ml-Schritten 100,0 - 999,9 ml in 0,1 ml-Schritten 1000 - 9999 ml in 1 ml-Schritten	0,1 - 99,99 ml in 0,01 ml-Schritten 100,0 - 999,9 ml in 0,1 ml-Schritten 1000 - 99999 ml in 1 ml-Schritten
<b>Zeitvorwahl</b>	1 min - 99 h 59 min	
<b>Ratenberechnung</b>	Automatische Ratenberechnung per Volumen-/Zeitkalkulation oder Dosiskalkulation	

# Technische Daten


Perfusor® Space		Infusomat® Space
<b>Leistungsdaten</b>		
<b>Dosiskalkulation</b>	Automatische Berechnung der Förderrate basierend auf der Dosiseingabe in ng, µg, mg, mmol, IE gewichts- und/oder zeitbezogen (z.B. mg/kg/min; mg/kg/h; mg/kg/24h), ng und / oder Körperoberfläche Bolusapplikation in mg, µg, IE, mmol pro kg und/oder pro Zeiteinheit (min) mit automatischer Berechnung der Bolusrate für eine Bolusgabe	
<b>KVO-Rate</b>	Standard-Einstellungen: - Rate ≥ 10 ml/h: KVO-Rate 3 ml/h - Rate < 10 ml/h: KVO-Rate 1 ml/h - Rate < 1 ml/h: KVO-Rate = eingestellte Rate Kundenspezifische Konfiguration oder Deaktivierung der KVO-Raten möglich	
<b>Standby (Pause)-Modus</b>	Durch Drücken einer Taste auswählbar (kurz EIN/AUS-Taste) Standby-Zeit einstellbar von 1 min bis zu 24 h in 1 min-Stufen	
<b>Medikamenten-datenbank</b>	Medikamentenauswahl im Start-Menü oder über Optionen - 1500 Medikamente einschließlich aller Parameter in der Medikamentendatenbank - bis zu 30 durch den Anwender definierte Medikamentenkategorien - Vermeidung von Fehldosierungen durch medikamentenbezogene Dosislimits in der Medikamentendatenbank	
<b>Piggyback-Infusion</b>		Piggyback-Modus zur wechselweisen Verabreichung von zwei Infusionen - Eingabe von 2 unterschiedlichen Förderraten - Balancierung pro Infusion (2-fach) - Wechsel zwischen Infusion 1 und 2
<b>Infusionsprofile/Therapie-Modi</b>	Kontinuierliche Infusion, Piggyback, Intervallbolus, Ramp and Taper, PCA, TCI, Initialbolus, TIVA, Programmmodus (bis zu 12 Schritte), Dose over Time, Take over Mode	
<b>Bedienung</b>		
<b>Bedienoberfläche</b>	Einheitliche Bedienoberfläche aller Infusionspumpen der Space-Generation	
<b>Display</b>	Grafikdisplay mit Hintergrundbeleuchtung	
<b>Tastatur</b>	Hintergrundbeleuchtung, 10 Tasten zur schnellen und intuitiven Bedienung	Hintergrundbeleuchtung, 11 Tasten zur schnellen und intuitiven Bedienung

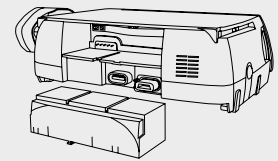
Perfusor® Space		Infusomat® Space
<b>Sicherheit</b>		
<b>Free-Flow-Schutz</b>	Integrierte Kolbenbremse zur Vermeidung von Free-Flow während des Spritzenwechsels und ungewollter Bolusgaben	Geräte- und im Schlauch integrierte Anti-Free-Flow-Klemme für maximale Sicherheit, wenn die Pumpenklappe geöffnet oder die Infusionsleitung herausgenommen ist
<b>Verschluss-alarndruck</b>	Einstellbar in 9 Stufen (ca. 0,1 - 1,2 bar) seit SW "N" 12 Stufen	Einstellbar in 9 Stufen (ca. 0,3 - 1,2 bar) seit SW "N" 12 Stufen
<b>Bolusabbau</b>	Automatischer Bolusabbau nach Okklusionsalarm	
<b>Upstream-Druckerkennung</b>		Upstream-Drucksensor zur Erkennung einer geschlossenen Rollenklammer bei Verwendung ohne Tropfsensor
<b>Tropfsensor</b>		Wahlweise Betrieb mit oder ohne Tropfsensor
<b>Data Lock</b>	Data Lock in 3 Sicherheitsstufen (Einmalartikel optional verschließbar)	
<b>Alarmanzeigen</b>	Optische Alarmanzeige mit Klartext im Display und über LED Zweikanaliger akustischer Alarm für maximale Sicherheit	
<b>Alarmer</b>	Spritze leer, Erinnerungsalarm, Druck zu hoch, Akku leer, Standby, Spritzenbügel offen, Spritze nicht richtig fixiert, technischer Alarm etc.	Okklusionsalarm, Upstream-Alarm, Tropfenalarm, Luftalarm, KVO-Alarm, Erinnerungsalarm, Alarm „Akku leer“, Alarm „Infusionsleitung nicht richtig eingelegt“, technischer Alarm etc.
<b>Voralarme</b>	Spritze fast leer, 3 min vor Erreichen des vorgewählten Volumens, Akku fast leer	Voralarme für Volumenvorwahl und Zeitvorwahl kurz vor Erreichen des vorgewählten Volumens/der vorgewählten Zeit, Akku-Voralarm

<b>Spannungsversorgung</b>	
<b>Stromversorgung</b>	Über B. Braun SpaceStation oder optionales Netzteil (Nennspannung 100 ... 240 V AC~, 50/60 Hz) für Einzelbetrieb
<b>Externe Kleinspannung</b>	11 ... 16 V DC=== ; mit externem 12 V-Steckernetzteil oder mit SpaceStation
<b>Akkutyp</b>	Wiederaufladbarer NiMH-Akkupack, schnell und leicht austauschbar, ohne die Pumpe zu öffnen
<b>Akkulaufzeit</b>	Auf Abfrage im Display in h und min
<b>Wieder- aufladung</b>	Integriertes Ladesystem lädt Akkus, während die Infusionspumpe an externe Kleinspannung angeschlossen ist; Ladezeit ca. 6 h (externes Ladegerät als Zubehörteil vorhanden)

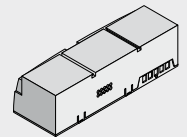
# Technische Daten

## Space SmartBattery Packs

<b>Gerätetyp</b>	SmartBattery Pack für Infusomat® Space, Perfusor® Space, SpaceCom und SpaceCover Comfort
<b>Handhabung</b>	Einfaches werkzeugfreies Wechseln durch Öffnen des Batteriedeckels
<b>Zellen</b>	4 x 1,8 Ah NiMH Zellen
<b>Status</b>	Visualisierung des aktuellen Status als Icon  im Hauptbild (" $> 10\%$ ", " $> 50\%$ " oder " $> 80\%$ " der Batteriekapazität)
<b>Aufladedauer</b>	Ca. 3 Std für 80 % der Betriebsdauer Ca. 6 Std für 100 % Kapazität

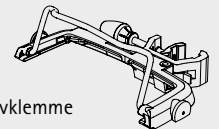


Batterie Pack SP mit Fixierungspol

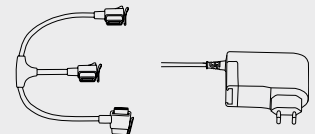


## Space Netzteil und Space Stativklemme

<b>Gerätetyp</b>	Spannungsversorgung Space Infusionspumpen
<b>Befestigung</b>	Die Stativklemme kann an vertikale Stangensysteme (Durchmesser 16-40 mm) sowie an horizontale Normschienen laut EN1789 angefügt werden
<b>Feuchtigkeitsschutz</b>	Netzteil: spritzwassergeschützt, IP42
<b>Externe Kleinspannung</b>	100-240 V AC $\pm 10\%$ = 90-264 V AC, 50/60 Hz
<b>Kabellänge</b>	2 m oder 3 m
<b>Zubehör</b>	8713133 Combi Lead 12 V – Spannungsversorgung von bis zu 3 Space Infusionspumpen mit einem Netzteil



Space Stativklemme



Combi Lead 12 V

Netzteil

## Rettungsdienst (Land, Wasser, Luft)

<b>Gerätetyp</b>	12 V Steckernetzteil für Spannungsversorgung
<b>Zertifikate für Pumpen, inkl. Zubehör</b>	EN 1789 Typ B: Notfallkrankswagen EN 1789 Typ C: Intensivtransportwagen EN 13718-1: Wasser-, Luft- und Geländesanititätswagen
<b>Stromverbrauch</b>	Max. 20 W für 3 Infusionspumpen

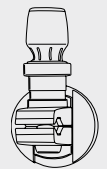
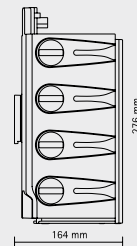
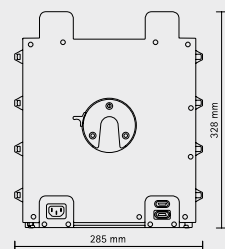
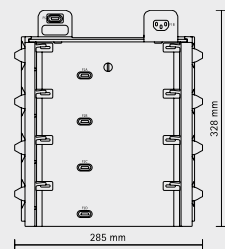
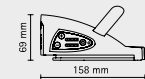
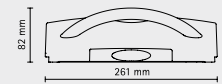


On-board 12 V Gerät



## SpaceStation, SpaceCover Standard, SpaceCover Comfort

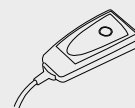
<b>Gerätetyp</b>	Stapelbares Ordnungssystem (SpaceStation) für die Aufnahme von bis zu 4 Infusomat® Space oder Perfusor® Space SpaceCover Standard als Abschluss für die oberste SpaceStation SpaceCover Comfort zusätzlich mit einer optischen und akustischen Statusinformation. Zentral einstellbare Lautstärke des Alarmsignals	
<b>Gewicht</b>	SpaceCover Comfort:	0,9 kg
	SpaceCover Standard:	0,6 kg
	SpaceStation:	3,6 kg
	SpaceStation mit SpaceCom:	4,1 kg
<b>Aufbau</b>	Werkzeugfreie Montage von bis zu 6 SpaceStations (max. 24 Infusionspumpen) in 1, 2 oder 3 Säulen	
<b>Befestigung</b>	Universalklemme zur Befestigung an Stangensystemen (Durchmesser 16–40 mm) sowie an horizontalen Normschienen laut EN1789	
<b>Feuchtigkeitsschutz</b>	IP22	
<b>Spannungsversorgung</b>	Primär: 100–120 V AC ~ 50/60 Hz; 200–240 V AC ~ 50/60 Hz; 110 V 0,6 A/220 V 0,3 A; Sekundär: 12 V DC/35 W	
<b>Batterielaufzeit</b>	SpaceCover Comfort:	~ 26 Std.
	SpaceCom ohne WLAN:	~ 3 Std.
	SpaceCom mit WLAN:	~ 2 Std.
<b>Betriebstemperatur</b>	+10° C ... +40° C +50° F .... +105° F	



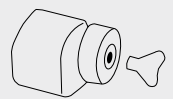
Universalklemme SPS

## PCA

<b>Space PCA Kit</b>	PCA-Patiententaster für Infusomat® Space und Perfusor® Space mit Zubehör	
<b>Space PCA Spritzen-sicherung</b>	Schützende Kappe, um Spritzenmanipulation vorzubeugen	
<b>PCA Lockbox</b>	Spezielle Verschlussbox für einen Perfusor® Space z.B. im Rahmen einer PCA Therapie	



PCA Taster

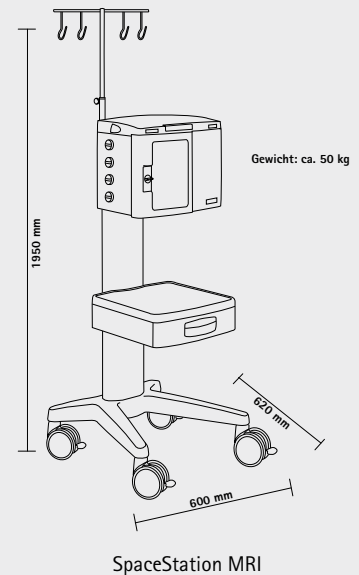


Spritzensicherung

# Technische Daten

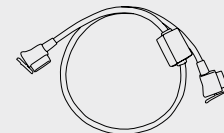
## SpaceStation MRI

<b>Gerätetyp</b>	MR-taugliches Ordnungs- und Transportsystem zur Aufnahme von bis zu 4 Space Infusionspumpen
<b>Magnetische Flussdichte</b>	≥ 20 mT = 200 G Vektorielle Vermessung der Feldkomponenten in 3 Achsen (online)
<b>Elektromagnetische Verträglichkeit</b>	IEC EN 60601-1-2:2001 IEC EN 60601-2-24:1998
<b>Spannungsversorgung</b>	Primär: 100-120 V AC / 200-240 V AC; max 80 VA
<b>Feuchtigkeitsschutz</b>	IP22



## Zubehör

<b>Artikel-Nr.</b>	Verbindungskabel 60 cm:	8713210
	Verbindungskabel 120 cm:	8713215
	Verbindungskabel 10 m:	8713315
	Verbindungskabel 15 m:	8713415



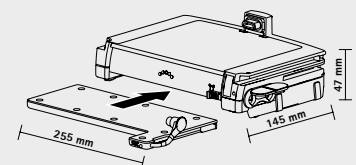
## Space OnlineSuite

<b>Artikel-Nr.</b>	Space OnlineSuite	
	OnlineSuite OneView Lizenz	876103
	OnlineSuite Upload Manager	
	.WEB Lizenz	876105
	OnlineSuite DoseTrac Lizenz	876106
	OnlineSuite DeviceManager Lizenz	876108



## Space GlucoseControl (SGC)

<b>SpaceControl und SGC-Modul</b>	Entscheidungsunterstützungssystem für die Insulintherapie	
<b>Artikel-Nr.</b>	SpaceControl:	8713090
	SGC-Modul:	8713584



# Bestelldaten

Hauptkomponenten	Kurzbeschreibung	Art.-Nr.
Perfusor®Space	Spritzenpumpe für intravenöse und intraarterielle Infusionen sowie für die enterale Ernährung	8713030
Infusomat®Space	Volumetrische Pumpe für Infusomat®Space-Leitung Für intravenöse und intraarterielle Infusionen sowie für die enterale Ernährung	8713050
B. Braun SpaceStation	Ordnungssystem für bis zu 4 Space Infusionspumpen inkl. Universalklemme	8713140
B. Braun SpaceCover Comfort	Abdeckung zum Aufsetzen auf die obere SpaceStation Mit integriertem Griff und zentraler Lautstärkenregelung und Alarm-LED's	8713145
B. Braun SpaceCover Standard	Abdeckung zum Aufsetzen auf die obere SpaceStation, mit integriertem Tragegriff	8713147
B. Braun SpaceStationCom	B. Braun SpaceStation mit integriertem B. Braun SpaceCom. Datenkommunikations-Interface integriert in einer SpaceStation Ermöglicht Datenkommunikations-Protokolle für bis zu 24 Pumpen Schnittstellen: Ethernet, RS 232, USB für Barcode-Leser, Wireless LAN (optional)	8713142
B. Braun SpaceCom	Datenkommunikations-Interface zum optionalen Einbau in eine SpaceStation Ermöglicht Datenkommunikations-Protokoll für bis zu 24 Pumpen Schnittstellen: Ethernet, RS 232, USB für Barcode-Leser, Wireless LAN (optional)	8713160
Space OnlineSuite	Bietet eine Reihe von Anwendungen, die die Prozesse um die Infusionstherapie verbessern, wie z. B. Medikamentendatenmanagement, Alarmmanagement, Upload- und Gerätemanagement	-
SpaceStation MRI	Abgeschirmte SpaceStation inklusive Transportwagen für den Einsatz von bis zu vier Space Infusionspumpen in einer MR-Umgebung	8713152
PCA Kit SP	PCA Taster inklusive Befestigungshaken und Armband, anschließbar an Infusomat®/Perfusor®Space und SpaceStation zur Anforderung von Boli im Rahmen einer PCA Schlüssel zum Verriegeln der PCA Spritzenverriegelung SP und des Spritzenbügels	8713554
PCA Spritzenverriegelung SP	Spritzenverriegelung des Antriebskopfs zum Schutz der 50 ml Spritze vor unberechtigtem Zugriff	8713556
PCA Lockbox	Spezielle Verschlussbox für einen Perfusor® Space z.B. im Rahmen einer PCA Therapie	8713557
Steckernetzteil SP	Steckernetzteil für 1 Infusionspumpe bei Einzelpumpenbetrieb	8713110D
Pole Clamp SP	Stativklemme mit integriertem Griff für den Transport von bis zu 3 Pumpen Drehvorrichtung für vertikale und horizontale Pumpenanbringung an Infusionsständern und Wandschienensystemen	8713130
Kurzstativ SP	Stativ für Infusomat®Space; zur Anbringung an PoleClamp SP	8713135
Akkupack SP (NiMH)	Wiederaufladbarer Akkupack für Infusomat®/Perfusor®Space, SpaceCover Comfort und SpaceStationCom	8713180A
Tropfsensor SP	Optionaler Tropfsensor für Infusomat®Space	8713175
Verbindungskabel SP (60 cm)	Kabel zur Verbindung mehrerer SpaceStations, wenn diese in Säulen nebeneinander angebracht werden Länge: 60 cm	8713210
Verbindungskabel SP (120 cm)	Kabel zur Verbindung mehrerer SpaceStations, wenn diese in Säulen nebeneinander angebracht werden Länge: 120 cm	8713215
Schnittstellenkabel CAN SP	Schnittstellenkabel zur Verbindung mit einem PC	8713230
Anschlussleitung SP (12 V)	Verbindung für 12V-Anschluss	8713231
Kombi-Kabel SP (12 V)	Kabel zur Verbindung von bis zu 3 Pumpen (12V-Anschluss)	8713133
Anschlussleitung für Personalruf SP	Verbindung zur Personalrufanlage	8713232

# Kennen Sie schon unsere Akutdialysemaschine OMNI?



Scannen Sie den QR-Code  
für weitere Informationen:



B. Braun Deutschland GmbH & Co. KG | Tel. (0 56 61) 9147-70 00 | E-Mail: [info.de@bbraun.com](mailto:info.de@bbraun.com) | [www.bbraun.de](http://www.bbraun.de)  
Betriebsstätte: Melsungen | Carl-Braun-Straße 1 | 34212 Melsungen